

*D

815 Der wirt des lachte sêre
unt Anfortas noch mêre.
"kanstû sus touf enpfâhen",
sprach der wirt, "ich **wil** si nâhen
5 durch rehten touf in **dîn** gebot.
Jupitern, dînen got,
muostû durch si verliesen
unt Secundillen verkiesen.
morgen vruo gib ich dir rât,
10 der vuoge an dîme gewerbe hât."
Anfortas vor siechheit zît
sînen prîs gemachet hete wît
mit rîterschaft **durch** minne.
an sînes herzen sinne
15 was güete unt mildecheit.
sîn hant ouch manegen prîs erstreit.
Dâ sâzen dem Grâle bî
der aller besten **rîter** drî,
die dô der schilde pflâgen,
20 wande si getorstenz wâgen.
welt ir, si **haben** dâ geâz genuoc.
mit **zuht** man von in allen truoc
taveln, tischlachen.
mit dienstlîchen sachen
25 nigen al diu **juncvrouwelfîn**.
Feirefiz Anschevin
sach si von im kêren.
daz begunde im trûren mêren.
sînes herzen slôz truoc dan den Grâl.
30 urloup gab in Parzival.

D

1 *Initiale* D 17 *Majuskel* D

7 muostû] mvste D 26 Anschevin] Anscivin D 30 Parzival]
Parcifal D

*m

Der wirt des lachte sêre
und Anfortas noch **dô** mêre.
"kanstû sus touf enpfâhen",
sprach der wirt, "ich **wil** si nâhen
5 durch rehten touf in **dîn** gebot.
Jupitern, dînen got,
muostû durch si verliesen
und Secundillen verkiesen.
morgen vruo gib ich dir rât,
10 der vuoge an dînem gewerbe hât."
Anfortas vor siecheite zît
sînen prîs gemachet hette wît
mit ritterschaft **durch** minne.
an sînes herzen sinne
15 was güete und miltekeit.
sîn hant ouch manigen prîs erstreit.
dâ sâzen dem Grâle bî
der aller besten drî,
die dô der schilte pflâgen,
20 wan si *getorstenz* wâgen.
welt ir, si **habent** dâ geâz genuoc.
mit **zuht** man von in allen truoc
taveln **und** tischlachen.
mit dienstlîchen sachen
25 nigen alliu diu **juncvrowelfîn**.
Ferefiz Anschevin
sach si von im kêren.
daz begunde im trûren mêren.
sînes herzen slôz truoc dan den Grâl.
30 urloup gap in **dô** Parcifal.

m n V V' W

1 *Initiale* m V · *Capitulumzeichen* m 17 *Initiale* W

1 *Die Verse 808.12-816.5 fehlen* V' · lachte] hahte m 2 und]
Artus vnde V · dô] om. W 5 touf] om. n 6 Jupitern] Juppitern
m Juppitern V Iupitern W 7 verliesen] verkiesen W 8 Secundillen]
secundillen m [S*undillen]: Secundillen V · verkiesen] verliesen
W 9 vruo] fro m · rât] den rat W 10 dînem] dein W 11 vor
siecheite] versiechette m (n) vor [*cheite]: siner siecheite V vor
seiner siecheit W 12 gemachet hette] hette gemachet W 16 prîs]
streit W 17 dâ] Do m n V (W) 18 besten] besten ritter n V
W 20 getorstenz] gedursttens m (n) 21 welt] Wol m Wolt W ·
habent] habt V · dâ] do m n V om. W · geâz] gessen V W 22
zuht] zûchten W 25 diu] om. W 26 Ferefiz] Ferefis m Ferreis n
[F*]: Fereviz V Ferafis W · Anschevin] auscevin m n anschevin V
antscheuein W 27 im] in W 28 begunde] begunden m 29 sînes]
Sin m · slôz] slus m · dan] om. n 30 Parcifal] parcifol n parzefal
V partzifal W

Der wirt des lacht sêre
 unde Anfortas noch mêre.
 "kanstû sus toufe entvâhen",
 sprach der wirt, "ich **sol** si nâhen
 5 durch rehten touf in **dîn** gebot.
 Juppiter, dînen got,
 muostû durch si verliesen
 unde Secundillen verkiesen.
 morgen vruo gib ich dir rât,
 10 der vuoge an dînem gewerbe hât."
 Anfortas vor siecheit zît
 sînen prîs gemacht het **sô** wît
 mit rîterschaft **durch** minne.
 an sînes herzen sinne
 15 was **güete** unde miltecheit.
 sîn hant ouch manigen prîs erstreit.
 dâ sâzen dem Grâl bî
 der aller besten **rîter** drî,
 die dô der schilde pflâgen,
 20 wan si getorsten wâgen.
 welt ir, si **hânt** dâ geâz genuoc.
 mit **zühten** man von in allen truoc
 taveln, tischlachen.
 mit dienstlîchen sachen
 25 nigen al diu **juncvrouwelîn**.
 Feirafiz Antschevin
 sach si von im kêren.
 daz begunde im trûren mêren.
 sînes herzen slôz truoc dan den Grâl.
 30 urloup gap in Parzival.

G I L Z

1 Initiale G I L Z 17 Initiale I

1 des] der I · lacht] lachte I (L) (Z) **2** Anfortas] Amfortas L **3** sus] sv G · entvâhen] ein pfâhen L **5** gebot] [Gebet]: Gebot I **6** Juppiter] Ivpiter G Juppitern I Jvpitern L (Z) · got] drech Got I **8** Secundillen] secuntillen I **9** rât] den rat I **10** vuoge] Gefuge I · dînem] dem I **11** Anfortas] Amfortas L **12** Het sinen pris gemacht wit L · Sinen pris het gemacht wit Z **13** durch] nach Z **14** an] Als Z **15** güete] got G **16** pris] strit vnde pris I **19** dô] da Z **20** si] siz Z · getorsten] getorstens L **21** hânt dâ] habent I · geâz] gaszen L [gaz*]: gaz Z **22** von in allen] da von in I von in L **23** tischlachen] vnd tislachen I **25** diu] die I · juncvrouwelîn] jvngfravwen L **26** Feirafiz] [feiraz]: feiraviz G Ferefiz L Feirefiz Z · Antschevin] anschevin G antsheuvin I Anshevin L (Z) **27** kêren] in chern I **29** slôz] [floz]: sloz Z **30** in] im I · Parzival] parzifal I L parcifal Z

Der wirt des lachete sêre
 und Anfortas noch mêre.
 "kanstû sus touf enpfâhen",
 sprach der wirt, "ich **wil** si nâhen
 5 durch rehten touf in **sîn** gebot.
 Jupiter, dînen got,
 muostû durch si verliesen
 und Secundillen verkiesen.
 morne vruo *gib* ich dir **den** rât,
 10 der vuoge an dîme gewerbe hât."
 Anfortas vor siecheit zît
 sînen prîs gemacht hete **sô** wît
 mit rîterschaft **nâch** minne.
 an sînes herzen sinne
 15 was güete und miltekeit.
 sîn hant ouch manegen prîs erstreit.
 dâ sâzen dem Grâl bî
 der aller besten **rîter** drî,
 die dô der schilte pflâgen,
 20 wan si getorsten **ez** wâgen.
 wellet ir, si **hânt** dâ geâz genuoc.
 mit **zühten** man von in allen truoc
 taveln **und** tischelachen.
 mit dienstlîchen sachen
 25 nigen alliu diu **magedîn**.
 Ferefis Anschevin
 sach si von im kêren.
 daz begunde im trûren mêren.
 sînes herzen slôz truoc dan den Grâl.
 30 urloup gap in Parcifal.

U Q R

1 Initiale U R

1 wirt] wir R **2** Anfortas] Anfortes R **3** sus] als Q **5** rehten] rechte Q · sîn] din R **6** Jupiter] Jupiter U Jupitern Q **8** Secundillen] Secundillen U Secundellen R **9** vruo] frawe Q · gib] gen U · den] *om.* Q R **10** der] Zer R **11** Anfortas] Anfortes R · siecheit] scheid Q sicherheit R **13** nâch] durch Q R **16** pris] strit R **17** dâ] Do U Q · sâzen] sazem Q **19** dô] da R **21** dâ] do U · geâz] gessen R **22** allen] aller Q **23** und] *om.* Q R **25** nigen] Vigen U · magedîn] menegin U iunckfrawelein Q (R) **26** Ferefis] feirefisz Q Feirefis R · Anschevin] anshevin Q anshwevin R **28** trûren] truwen R **29** dan] da R **30** Parcifal] Parzifal U partzifal Q parczifal R